

# ОПЛЕТКА КАБЕЛЬНАЯ

## Краткое руководство по эксплуатации

**RU**

### Основные сведения об изделии

Оплетка кабельная товарного знака IEK (далее – оплетка) представляет собой расширяемый кабельный рукав, изготовленный из монофиламентных нитей ПЭТ (полиэстер). Структура плетения позволяет оплетке расширяться более чем в 1,5 раза по сравнению с номинальным диаметром, обладает хорошей гибкостью и может использоваться для объектов различной формы. Оплетка защищает провода и кабели от повреждений, вызванных истиранием острыми краями, сильными ударами и вибрацией.

Температура эксплуатации и монтажа оплетки – от минус 40 °С до плюс 150 °С.

### Технические данные

Основные технические данные оплетки приведены в таблице 1.

### Комплектность

В комплект поставки входит: оплетка – 1 шт.

### Меры безопасности

#### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**

**Монтировать оплетку на проводники, находящиеся под напряжением.  
Использование оплетки в качестве изоляции!**

#### **ВНИМАНИЕ**

**Оплетка не обладает электроизоляционными свойствами!**

Оплетка неремонтопригодна. Допускается многоразовое использование. По истечении срока службы изделие не представляет опасности.

### Правила монтажа

Для плотного прилегания выбирайте диаметр оплетки меньший, чем диаметр используемого кабеля (пучка).

Для более гибкой посадки выбирайте диаметр оплетки равный или немного больший диаметра применяемого кабеля (пучка).

После выбора нужного диаметра оплетки, необходимо отрезать рукав до нужной длины. Если рукав отрезан неправильно, он может деформироваться. Для предотвращения деформации используйте горячий режущий инструмент, например, термонож или паяльник с острым наконечником. Нарезайте оплётку с равномерным нажимом, чтобы оставить ровный запечатанный край.

Пока конец остывает, можно развальцевать его, используя небольшой конусообразный предмет для фиксации. После того как оплетка будет обрезана по размеру, просто надвиньте ее на провод или кабельный ввод и закрепите на месте.

### **Транспортирование, хранение и утилизация**

Транспортирование оплётки в части воздействия механических факторов осуществляется по группе С и Ж ГОСТ 23216, климатических факторов – по группе 4(Ж2) ГОСТ 15150 при температуре окружающей среды от минус 20 °С до плюс 40 °С и относительной влажности 90 % при плюс 20 °С.

Транспортирование оплетки допускается любым видом крытого транспорта в упаковке изготовителя, обеспечивающим предохранение упакованного изделия от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги.

Хранение оплетки осуществляется только в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от минус 20 °С до плюс 40 °С и относительной влажности 60–80 %. Допускается хранение при относительной влажности 50 % и температуре плюс 40 °С.

Утилизация изделий производится по требованиям законодательства на территории реализации.

### **Срок службы и гарантии изготовителя**

Срок службы – 10 лет.

Гарантийный срок эксплуатации – 1 год с даты продажи при условии соблюдения потребителем правил транспортирования, хранения и эксплуатации.

## **EN**

### **Basic product data**

Cable braid of IEK trademark (hereinafter – the braid) is an extendable cable support sleeve made of monofilament PET (polyester) yarns.

The braiding structure allows the braid to extend in more than 1.5 times in comparison with the nominal diameter, has good flexibility and can be used for objects of different shapes. The braid protects wires and cables from damage caused by abrasion of sharp edges, strong impacts and vibration.

The operating and installation temperature of the braid is from minus 40 °С to plus 150 °С.

### **Technical data**

Basic technical data of the braid are given in the table 1.

### **Completeness of set**

The delivery set includes: the braid – 1 pc.

## Safety measures

### **IT IS FORBIDDEN**

**To mount the braid on live conductors. Use the braid as insulation!**

### **ATTENTION**

**The braid does not have electrical insulation properties!**

The braid is non-repairable. It is suitable for multiple use. At the end of its service life, the product is not dangerous.

## Installation rules

For a tight fit, choose a braid diameter smaller than the diameter of the cable (bunch) to be used.

For a more flexible fit, choose a braid diameter equal to or slightly larger than the diameter of the cable (bunch) to be used.

After choosing the appropriate braid diameter, cut the sleeve to the desired length. If the sleeve is cut incorrectly, it may deform. To prevent deformation, use a hot cutting tool such as a hot blade or a soldering iron with a sharp tip. Cut the braid with uniform pressure to leave an even sealed edge.

While the end is cooling, you can flatten it using a small cone-shaped object to hold it in place. Once the braid is cut to size, simply slide it over the wire or cable gland and fix it in place.

## Transportation, storage and disposal

The braid is transported at ambient temperature from minus 20 °C to plus 40 °C and a relative humidity of 90 % at plus 20 °C.

Transportation of the braid is allowed by any type of covered transport in the manufacturer's package ensuring protection of the packed product from mechanical damage, dirt and moisture ingress.

The braid is stored only in the manufacturer's package in rooms with natural ventilation at ambient temperature from minus 20 °C to plus 40 °C and a relative humidity of 60–80 %. Storage is allowed at a relative humidity of 50 % and a temperature of plus 40 °C.

Disposal of products is carried out in accordance with the legislation in the territory of sale.

## Service life and manufacturer's warranties

Service life – 10 years.

The warranty period of operation – 1 year from the date of sale provided that the consumer complies with the rules of transportation, storage and operation.

## **Бұйым туралы негізгі мәліметтер**

IEK тауар белгісінің кабель торламасы (бұдан әрі – торлама) ПЭТ (полиэстер) монофиламенттік жіптерінен дайындалған кеңейтілетін кабель жеңін білдіреді. Тоқу құрылымы торламаның номиналды диаметрімен салыстырғанда 1,5 еседен астам кеңеюіне мүмкіндік береді, жақсы иілгіштікке ие және пішіні әртүрлі объектілерге пайдаланылуы мүмкін. Торлама сымдар мен кабельдерді үшкір ұштардан, қатты соққылардан және дірілден болған зақымданулардан қорғайды.

Кабель торламасын пайдалану және монтаждау температурасы – минус 40 °С-ден плюс 150 °С-не дейін.

### **Техникалық мәліметтері**

Торламаның негізгі техникалық мәліметтері 1 кестеде келтірілген.

### **Жиынтықтылық**

Жеткізілім жиынтығына мыналар кіреді: торлама – 1 дн.

### **Қауіпсіздік шаралары**

#### **ТҮЙЫМ САЛЫНАДЫ**

**Торламаны кернеулі сымдарға монтаждауға.**

**Торламаны оқшаулама ретінде пайдалануға!**

#### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ**

**Торламаның электр оқшаулағыш қасиеттері жоқ!**

Торлама жөндеуге жарамайды. Көп мәрте пайдалануға рұқсат етіледі. Қызмет мерзімі өткеннен кейін бұйым қауіп төндірмейді.

### **Монтаждау қағидалары**

Тығыз жанасуы үшін торламаның диаметрін пайдаланылатын кабельдің (буа) диаметрінен аз етіп таңдаңыз.

Аса иілмді отырғызу үшін қолданылатын торламаның диаметрін кабельдің (буа) диаметріне тең немесе сәл үлкендеу етіп таңдаңыз.

Кабель торламасының қажетті диаметрін таңдағаннан кейін жеңді қажетті ұзындыққа дейін кесу қажет. Егер жең дұрыс кесілмесе, ол деформациялануы мүмкін. Деформацияны болдырмау үшін ыстық кескіш сайманды, мәселен, термопышақты немесе ұшы үшкір дәнекерлегішті пайдаланыңыз. Бастырылған ернеуді тегіс етіп қалдыру үшін торламаны біркелкі қыса отырып, кесіңіз.

Ұшы суығанға дейін бекітуге арналған шағын конус теріздес затты пайдаланып, оны шырайналдыруға болады. Торлама өлшем бойынша кесілгеннен кейін оны сымға немесе кабель ендірмесіне жай ғана жылжытып, тұрған орнында бекітіңіз.

### Тасымалдау, сақтау және кәдеге жарату

Кабель торламасы механикалық факторлардың әсер ету бөлігінде тасымалдау С және Ж тобы бойынша МЕМСТ 23216, климаттық факторлар – 4 (Ж2) тобы бойынша МЕМСТ 15150 қоршаған ортаның минус 20 °С-тан плюс 40 °С температурасында және плюс 20 °С температурада 90 % салыстырмалы ылғалдылық.

Кабельдік торламасы тасымалдау өндірушінің қаптамасында жабық келіктің кез келген түрімен рұқсат етіледі, бұл оралған өнімді механикалық зақымданудан, ластанудан және ылғалдан қорғауды қамтамасыз етеді.

Кабельдік торламасы сақтау тек өндірушінің қаптамасында табиғи желдетуі бар бөлмелерде минус 20 °С-тан плюс 40 °С-қа дейінгі қоршаған орта температурасында және 60–80 % салыстырмалы ылғалдылықта жүзеге асырылады. Салыстырмалы ылғалдылық 50 % және плюс 40 °С температурада сақтауға рұқсат етіледі.

Өнімдерді кәдеге жарату сату аумағында заңды талаптарға сәйкес жүзеге асырылады.

### Қызмет мерзімі және дайындаушының кепілдіктері

Қызмет мерзімі – 10 жыл.

Кепілді пайдалану мерзімі – тұтынушы тасымалдау, сақтау және пайдалану қағидаларын сақтаған жағдайда сатылған күннен бастап 1 жыл.

Таблица / Table / Кесте 1

Типоисполнение / Version / Типті орындамаы	Параметр / Parameter / Параметри		
	Номинальный диаметр / Nominal diameter / Номиналды диаметрі, мм	Максимальный диаметр пучка проводов, не менее / Maximum diameter of wire bunch, not less / Сымдар бумасының максималды диаметрі, кем емес, мм	Упаковка / Package / Қаптамасы, м
Оплетка кабельная 3–5мм / Cable braid 3–5mm / 3–5мм кабель торламасы	3	5	200
Оплетка кабельная 4–6мм / Cable braid 4–6mm / 4–6мм кабель торламасы	4	6	200
Оплетка кабельная 5–8мм / Cable braid 5–8mm / 5–8мм кабель торламасы	5	8	100
Оплетка кабельная 6–10мм / Cable braid 6–10mm / 6–10мм кабель торламасы	6	10	100
Оплетка кабельная 8–13мм / Cable braid 8–13mm / 8–13мм кабель торламасы	8	13	100

## Продолжение таблицы / Continuation of the table / Кестенің жалғасы 1

Типоисполнение / Version / Типті орындалама	Параметр / Parameter / Параметрі		
	Номинальный диаметр / Nominal diameter / Номиналды диаметрі, mm	Максимальный диаметр пучка проводов, не менее / Maximum diameter of wire bunch, not less / Сымдар бумасының максималды диаметрі, кем емес, mm	Упаковка / Package / Қаптамасы, m
Оплетка кабельная 10–16мм / Cable braid 10–16mm / 10–16мм кабель торламасы	10	16	100
Оплетка кабельная 12–20мм / Cable braid 12–20mm / 12–20мм кабель торламасы	12	20	100
Оплетка кабельная 15–24мм / Cable braid 15–24mm / 15–24мм кабель торламасы	15	24	100
Оплетка кабельная 20–28мм / Cable braid 20–28mm / 20–28мм кабель торламасы	20	28	50
Оплетка кабельная 25–33мм / Cable braid 25–33mm / 25–33мм кабель торламасы	25	33	50
Оплетка кабельная 30–45мм / Cable braid 30–45mm / 30–45мм кабель торламасы	30	45	50
Оплетка кабельная 40–50мм / Cable braid 40–50mm / 40–50мм кабель торламасы	40	50	50
Оплетка кабельная 50–60мм / Cable braid 50–60mm / 50–60мм кабель торламасы	50	60	50